

8][]hU`Y`=bbcj Uh]cbYb`]a`6`]W_.; Yk]bbYf
XYg`Y; cj Yfba Ybh!K YhhVYk YfVg`&\$&'

6YUf]b[Dc]bh'i bX`7]gWc`Y\fyb`]bbcj Uh]j Y`Dfc`Y_hY`ni f
J Yfk U`hi b[ga cXYfb]g]Yfi b[`VY]a`&`"Y; cj Yfba Ybh!
K YhhVYk YfV`"9fZU\fyb`G]Y`a`Y`f`

6Yf`]b`fchgt

`=a`F U\`a`Yb`XYg`&`"Y; cj Yfba Ybh!K YhhVYk YfVg`k i fXYb`_Øfn`]W
]b`6Yf`]b`YfUi gfU[YbXY`Dfc`Y_hY`ni f
J Yfk U`hi b[ga cXYfb]g]Yfi b[`Ui g[YnY]W`bYh`8]Y
Ni gUa`a`YbUfVY]hj`cb`6YUf]b[Dc]bh'i bX`7]gWc`VfUW`hY`Y]bY
X]j YfgY`5i gk U\`Ub`]bbcj Uh]j Yb`5bgÅhnYb`ZØf`X]Y`8][]hU`]g]Yfi b[
XYg`ÖZYbh`]W`Yb`GY`hc`fg`\Yfj`cf`"8]Y`DFY]gj`Yf`Y]`i b[`ZUbX`Ua`")`"
GYdhYa VYf`]a`F U\`a`Yb`XYg`&`-`"A`]b]ghYf]U`_cb[fYggYg`ghUhh'i bX
dfÅgYbh]YfhY`X]Y`Z]bU`Yb`Dfc`Y_hY`j`cb`]bg[YgUa`h`%-`6Y\ØfXYb`Ui`g
8Yi hgW`UbXž`2`ghYffY]W`i bX`XYf`GW`k`Y]n"

`8 Ug`]bhYfYggUb`hY`Ub`X]YgYa`K YhhVYk YfV`]gh`XUg`Df]bn]d`XYf
6Øf[YfVYhY]]][i b[žXYbb`("`-`" +`A`YbgW`Yb`_cb`bhYb`]`Yf
@]YV`]b[dfc`Y_h`]b`Y]bYa`i`ÖZYbh`]W`Yb`Cb`]bY!J`ch]b[`ØfYb`"8]YgY
: cfa`XYf`A`]hVYgh]a`a`i b[`nY][hž`XUgg`X][]hU`Y`@Øgi`b[Yb`b]W`h`bi`f
j`cb`: UW`Yi`hYbž`gcbXYfb`Ui`W`j`cb`XYb`6Øf[Yfb`[YgW`Ånh
k`YfXYb`i bX`"Åggh`XUfUi`Z`gW`Y]Y»`Ybž`XUgg`X]Y`HY`]`UVY`Ub
8][]hU`]g]Yfi b[gdfcnYggYb`]a`a`Yf`k`]W`h][Yf`k`]fX`"

8]Y`5i`gnY]W`bi`b[`XYf`G]Y[Yfdfc`Y_hY

`=b`Y]bYf`\cW`_UfÅh][`VYgYhnhYb`š`fm`k`i`fXYb`]b`ZØbZ
i`bhYfgW`]YX`]W`Yb`?`UhY[cf]Yb`Dfc`Y_hY`Ui`g[YnY]W`bYhž`X]Y`Xi`fW
VYgcbXYfY`=bbcj Uh]cbYb`i bX`ni`_i`bZhg`Y]gYbXY`5bgÅhnY

VYghUWYb" >XYg'XYf'dfÅa]YfhYb'Dfc'Y_hY'VYZUggh'g]W' a]h'XYb
XfÅb[YbXghYb' < YfUi gZcfXYfi b[Ybž'XYbYb'g]W' 6Y\ ÒfXYb' i bX'X]Y
; YgY`gWUZh]bg[YgUa h[Y[YbØVYfgY\Ybž'k]Y'A][fUh]cbž
≠hY[fUh]cbgZfU[Yb' i bX'XYb'9]bZi gg'XYg'?`]a Uk UbXY`g"

'æb'5VY'Yž'@Y]hYf'Di V`]WGYfj]Wg'VY]'6YUf]b[Dc]bhž'VYhcbhYž'k]Y
k]W'h][`X]Y'Ui g[YnY]W'bYhYb'9bhk ØfZY'ZØf'X]Y'[Y[Ybk Åfh][Yb
[YgY`gWUZh]WYb' < YfUi gZcfXYfi b[Yb'g]bX""8]Y'ZcfhgW'fY]hYbXY
8][]hU`]g]Yfi b[`XYg'ÒZZYbh]WYb'GY_hc'fg'_Ubb'g]W' Yf\YV`]W
d'cg]h]j'Ui ZX]Y'9ZZ]n]Ybn'i bX'8]Ybgh'Y]ghi b[Yb'ZØf'6Øf[Yf
Ui gk]f_Yb"

'8]Y'?UhY[cf]Y' 8][]hU`]g]Yfi b[ggW'i V'Xi fW' ? =i bX'a cXYfbY
≠ZfUghfi _hi f `k i fXY'i bhYf'UbXYfYa]j ca 'Dfc'Y_h' ? ≠5 `XYf
8Yi hgWYb'F YbhYbj Yfg]WYfi b[`6i bX'[Yk cbbYb""8]YgYg'Dfc'Y_h
]bbcj]Yfh'DfØZdfcnYggY'Xi fW' ? Øbgh]WY' ≠hY``][Ybnž'k Ug'gck c`\`
X]Y'9ZZ]n]Ybn'ghY][Yfh'U'g'Ui W'DYfgcbU`Yb[dÅggYb'Ybh[Y[Ybk]f_h"

'≠'XYf'?UhY[cf]Y' J Yfk U'hi b[gdfcnYggY'j cb'5bZUb[`V]g'9bXY
bYi '[YXUW'h `k i fXY'XUg'Dfc'Y_h' 7I F ≠d'i g' j cb'XYb
DUf'Ua YbhgX]YbghYb'XYg'9]X[YbØgg]gWYb'DUf'Ua Ybhg'dfÅa]Yfhž
XUg'a cXYfbY'dUf'Ua YbhUf]gWY'5V`Åi ZY'X][]hU`]g]Yfh'i bX'gca]h
X]Y'J Yfk U'hi b[]j cb'dc`]h]gWYb'DfcnYggYb'fYj c`i h]cb]Yfh"

8]j YfgY'5bgÅhnY'ni f'8][]hU`]g]Yfi b[

'8]Y'Ui g[YnY]W'bYhYb'Dfc'Y_hY'j YfXYi h]WYbž'k]Y'ZUW'hYbFY]W
5bgÅhnY'ni f'J Yfk U'hi b[ga cXYfb]g]Yfi b[`gY]b'_ØbbYb""8Yf
K Åfa YUh'Ug' < YggYbž'XYf'X]Y'K Åfa Yk YbXY'X][]hU`]i bhYfghØhnhž
nY][h'X]Y'K]W'h][_Y]h'bUW\U'h][Yf'l a gYhni b[Yb'j]b'XYf
8][]hU`]g]Yfi b[""A]h'XYf'GWUZZ b[`Y]bYg'gc`WYb'K Yf_nYi [g'k]fX
XUg'DchYbn]U`X][]hU`Yf'@Øgi b[Yb'ni f'9ffY]W'i b[]j cb'?`]a Un]Y`Yb
UbgW'Ui `]W'"

'5i W'XUg'Dfc'Y_h' _`]a U_ca a i bY"X][]hU`']j cb'XYf'GhUXh' < U[Yb
i bX'9B9FJ →GYfj]W'; a V < `YV'h'g]W' `Yfj cfž']bXYa `Yg'a]hhY`g
A i `h]gYbgc'fgmghYa Yb'Y]bY'9W'hny]h]7C &!6]'Ub'n'Yfa Ò[`]W'h""8]YgY
ni _i bZh'g Y]gYbXYb'5bk YbXi b[Yb'nY][Ybž'k]Y'X][]hU`Y

HfUbgZcfa Uh]cb`X]fY_hia]h! a k Y`hgWxi hn'i bX`gcn]U`Yf
J YfUbhk cfhi b[`j YfVi bXYb`k YfXYb`_Ubb"

`GW`Y» `]W`[]b[`XYf`Di V`_]i a gdfY]g`Ub`XUg`Dfc`Y_h
8][]hU`]g]Yfi b[gd`UhhZcfa `ZØf`Ui g`ÅbX]gWY` : UW`_fÅZhY `XYg
6i bXYga]b]ghYf]i a g`XYg`ϕbYfb`i bX`ZØf`<Y]a UhžXUg`XYb`DfcnYgg
XYf` : UW`_fÅZhY[Yk]bbi b[`Xi fW`X][]hU`Y`5b[YVchY`j YfVYggYfh"
8]Yg]ghj cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[`ZØf`XYb`XYi hgWYb`5fVY]hga Uf_hž
XYf`Ub[Yg]W`hg`XYg`XYa c[fUZ]gWYb`K UbXY`g`Ui Z`]bhYfbUh]cbU`Y
 : UW`_fÅZhY`Ub[Yk]YgYb`]gh"

`8Yf`Y; cj Yfba Ybh!K YhhVYk YfVž`XYf`gY]h`&' `ϕ\fyb`j cb
6YUf]b[Dc]bhi bX`7]gWc`Ui g[Yf]W`hYhik]fXž`nY][h`b]W`h`bi f`X]Y
 : cfhgW`f]hhY`]b`XYf`ÒZZYbh]W`Yb`J Yfk U`hi b[ž`gcbXYfb`Ui W`X]Y
Bch`k YbX][_Y]hž`_cbh]bi]Yf`]W`]bbcj Uh]j Y`@Øgi b[Yb`ni `Z]bXYb"
8i fW`X]Yb`5i ghUi gW`j cb`ϕXYb`i bX`HYW`b]_Yb`k]fX`XYf`K Y[`ni
Y]bYf`X][]hU`]g]YfhYbž`YZZ]n]YbhYb`J Yfk U`hi b[`[YfVbYh"

`K Y]hYfY`ϕZcfa Uh]cbYb`ni a `K YhhVYk YfV`i bX`XYb
Ui g[YnY]W`bYhYb`Dfc`Y_hYb`g]bX`i bhYf`k k k "Y[cj Yfba Ybh!
k YhhVYk YfV"XY`ni `Z]bXYb"

8YhU`]g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh